

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.2/CLP/70  
6 May 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH/FRENCH/  
SPANISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية  
لجنة الاستثمار والتكنولوجيا والقضايا المالية المتصلة بذلك  
فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة  
الدورة التاسعة  
جنيف، ١٥-١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٨

### استعراض عملية بناء القدرات وتقديم المساعدة التقنية في مجال قوانين وسياسات المنافسة

#### مذكرة مقدمة من أمانة الأونكتاد

##### موجز تنفيذي

يقدم الأونكتاد المساعدة على بناء القدرات والمساعدة التقنية في مجال قوانين وسياسات المنافسة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية بحسب ما يتلقاه من طلبات وما يتوافر له من موارد. وتشمل الأنشطة التي يضطلع بها في هذا الإطار تقديم المساعدة على الصعيدين الوطني والإقليمي معاً في صياغة قوانين المنافسة والمبادئ التوجيهية لتطبيق هذه القوانين، فضلاً عن بناء القدرات المؤسسية من أجل حسن تنفيذ قوانين المنافسة. وتشمل أيضاً الدعوة في مجال المنافسة من أجل إنشاء قطاع دينامي لمؤسسات الأعمال وتعزيز النمو الاقتصادي والتنمية وتعزيز حماية المستهلك. وتتضمن هذه الوثيقة كذلك معلومات قدمتها الدول الأعضاء والمنظمات الدولية إلى الأونكتاد عن أنشطة التعاون التقني وطلبات المساعدة في ميدان قوانين وسياسات المنافسة.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	٣-١ ..... مقدمة.
٣	١٧-٤ ..... أولاً - تقرير مرحلي عن أنشطة الأونكتاد في مجالي بناء القدرات والتعاون التقني ..
٦	١٣-٧ ..... ألف - الأنشطة الموجهة لفرادى البلدان .....
٦	٨ ..... ١- الدعوة إلى المنافسة .....
٦	٩ ..... ٢- المساعدة في إعداد قوانين المنافسة الوطنية .....
٧	١٠ ..... ٣- تدريب معالجي قضايا المنافسة .....
٨	١١ ..... ٤- بناء المؤسسات .....
٨	١٢ ..... ٥- حماية المستهلك .....
٨	١٣ ..... ٦- استعراضات النظراء والمتابعة .....
٩	١٦-١٤ ..... باء - الأنشطة الإقليمية ودون الإقليمية .....
١٠	١٧ ..... جيم - المشاركة في الحلقات الدراسية والمؤتمرات .....
١١	٧٣-١٨ ..... ثانياً - معلومات عن أنشطة الدول الأعضاء والمنظمات الدولية في مجال بناء القدرات والتعاون التقني .....
١١	٥١-١٨ ..... ألف - المساعدة المقدمة أو المخطط لها أو المتلقاة .....
١٨	٧٣-٥٢ ..... باء - طلبات المساعدة .....

## مقدمة

١- تدعو مجموعة مبادئ الأمم المتحدة بشأن المنافسة، التي اعتمدها الجمعية العامة في عام ١٩٨٠ (قرار الجمعية العامة ٣٥/٦٣ المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ - TD/RBP/CONF.10/Rev.2)، في الفقرتين ٦ و٧ من الفرع واو، الأونكتاد والدول الأعضاء فيه إلى توفير برامج للمساعدة التقنية وإسداء المشورة والتدريب فيما يتعلق بالممارسات التجارية التقييدية، ولا سيما للبلدان النامية.

٢- وفي الاستنتاجات المتفق عليها للدورة السنوية لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة (١٧-١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٧، (TD/B/COM.2/CLP/63))، أحاطت الدول الأعضاء علماً مع التقدير بالتبرعات المالية وغيرها من المساهمات الواردة من الدول الأعضاء ودعتها إلى مواصلة مساعدتها للأونكتاد على أساس طوعي في أنشطته لبناء القدرات والتعاون التقني بتوفيرها للخبراء أو مرافق التدريب أو الموارد المالية. كما طلب فريق الخبراء من أمانة الأونكتاد أن تواصل، وتوسع حيثما أمكن ذلك، أنشطتها لبناء القدرات والتعاون التقني (بما في ذلك التدريب) في جميع المناطق، في حدود الموارد المتاحة. وبالإضافة إلى ذلك، طلب فريق الخبراء من الأمانة تقديم تقرير عن بناء القدرات والمساعدة التقنية خلال الدورة التاسعة، المقرر عقدها في الفترة من ١٦ إلى ١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٨.

٣- وعليه، تتضمن هذه المذكرة معلومات عن أنشطة أمانة الأونكتاد لعام ٢٠٠٧ في مجالي بناء القدرات والتعاون التقني فضلاً عن المعلومات التي قدمتها الدول الأعضاء والمنظمات الدولية إلى الأونكتاد بشأن أنشطة التعاون التقني وطلبات المساعدة في ميدان قوانين وسياسات المنافسة<sup>(١)</sup>.

## أولاً - تقرير مرحلي عن أنشطة الأونكتاد في مجالي بناء القدرات والتعاون التقني

٤- تهدف أنشطة الأونكتاد للتعاون التقني إلى مساعدة البلدان النامية، بما في ذلك أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في صياغة ومراجعة سياسات وتشريعات المنافسة وتنفيذ قوانين المنافسة وذلك ببناء القدرات المؤسسية الوطنية؛ وفي التشجيع على خلق ثقافة المنافسة لدى المسؤولين الحكوميين والقطاع الخاص والمستهلكين والأكاديميين؛ وفي دعم التعاون الإقليمي في مجال سياسات المنافسة؛ وفي مساعدة البلدان والمجموعات الإقليمية على تحسين صياغتها لطرائق وأشكال التعاون الإقليمي فيما يتعلق بقضايا المنافسة الداعمة للتجارة والاستثمار والتنمية.

٥- وتُقدّم المساعدة التقنية وفقاً للطلبات الواردة واحتياجات البلدان المعنية والموارد المتاحة. وتتخذ الأشكال الرئيسية التالية: (أ) توفير معلومات بشأن الممارسات المانعة للمنافسة ووجود هذه الممارسات وآثارها السلبية المحتملة على الاقتصاد، وقد يشمل ذلك إجراء دراسة عن هذه الممارسات في بلد بعينه؛ (ب) عقد حلقات دراسية وحلقات عمل تمهيدية بشأن دور المنافسة في النهوض بالتنمية موجهة إلى جمهور واسع يشمل المسؤولين الحكوميين

---

(١) رداً على المذكرة UNCTAD/DITC/CLP/Misc/2007/12 المؤرخة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.

والأوساط الأكاديمية ودوائر الأعمال والدوائر المعنية بالمستهلكين؛ (ج) تقديم المساعدة إلى البلدان أو المنظمات الإقليمية التي هي بصدد صياغة تشريعات بشأن المنافسة من خلال توفير معلومات عن هذه التشريعات في بلدان أخرى أو إسداء المشورة بشأن صياغة قوانين المنافسة وما يتصل بها من تشريعات؛ (د) تقديم خدمات استشارية لإنشاء هيئات معنية بالمنافسة أو تعزيزها، ويشمل ذلك عادةً إعداد التقرير الإطاري المؤسسي وتدريب الموظفين المسؤولين عن المراقبة الفعلية للممارسات المانعة للمنافسة، بمن فيهم القضاة، وقد يشمل ذلك عقد حلقات عمل تدريبية و/أو التدريب أثناء العمل مع الهيئات المعنية بالمنافسة في البلدان التي لديها خبرة في ميدان المنافسة؛ (هـ) تنظيم حلقات دراسية وحلقات عمل لفائدة البلدان التي اعتمدت فعلاً تشريعات بشأن المنافسة ولديها خبرة في مراقبة الممارسات المانعة للمنافسة وترغب في تحسين عملية إنفاذها لهذه التشريعات أو في التشاور مع بعضها بخصوص قضايا محددة وتبادل المعلومات؛ (و) تقديم المساعدة إلى البلدان أو المنظمات الإقليمية التي ترغب في تقييح تشريعاتها في مجال المنافسة وتلتزم مشورة الخبراء من الأونكتاد والهيئات المعنية بالمنافسة في الدول الأخرى، وذلك بغية تعديل قوانينها بأكثر الطرق الممكنة فعالية؛ (ز) إجراء استعراضات النظراء الطوعية لقوانين وسياسات المنافسة للبلدان المهتمة؛ (ح) تقديم المساعدة إلى البلدان النامية، بما في ذلك أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بغرض مساعدتها على تحسين طريقة تقييمها لآثار التعاون الإقليمي والثنائي على قضايا المنافسة؛ (ط) تقديم المساعدة إلى البلدان والمنظمات الإقليمية في تحديد دور سياسات المنافسة في تعزيز التنافسية والتنمية، وكذلك الحاجة إلى سياسات منافسة ذات توجه إنمائي وآثارها على الصُعد الوطنية والإقليمية والدولية، واستراتيجيات للتعاون الدولي في هذا المجال؛ و(ي) المساعدة في صياغة ما يلائم القطاعات من الأنظمة وسياسات المنافسة.

٦- ويرد أدناه وصف للأنشطة الرئيسية التي اضطلعت بها أمانة الأونكتاد في عام ٢٠٠٧ في مجالي بناء القدرات والتعاون التقني:

موجز عن طلبات البلدان للحصول على مساعدة تقنية، التي لبها الأونكتاد في عام ٢٠٠٧

البلد صاحب الطلب/المستفيد	الأنشطة المتعلقة بصياغة القوانين والسياسات أو مراجعتها	استعراضات النظراء والمتابعة	بناء المؤسسات	أنشطة الدعوة	حماية المستهلك	تدريب المسؤولين المحليين	أنشطة التعاون الإقليمي ودون الإقليمي
إندونيسيا						X	
بنن		X					X
بوتان					X		
بوتسوانا	X				X	X	X
بور كينا فاسو		X					X
بوليفيا	X			X	X		X
بيرو	X				X		X
ترينيداد وتوباغو	X		X	X			
توغو		X		X		X	X
جنوب أفريقيا	X	X					
السلفادور	X				X		X
السنغال		X		X			X
سوازيلند	X						X
غينيا - بيساو		X					X
كمبوديا	X						
كوت ديفوار		X		X		X	X
كوستاريكا	X			X	X		X
ليسوتو							X
مالي		X					X
المملكة العربية السعودية			X			X	
موزامبيق	X						
ناميبيا	X						X
النيجر		X					X
نيكاراغوا	X				X		X

## ألف - الأنشطة الموجهة لفرادى البلدان

٧- واصل الأونكتاد، في عام ٢٠٠٧، جهوده القائمة على أساس الطلب للمساعدة في خلق ثقافة المنافسة في البلدان النامية. ومن أجل ذلك، قدم مساعدة تقنية فيما يتعلق بإعداد السياسات والتشريعات الوطنية المتعلقة بالمنافسة وحماية المستهلك أو إقرارها أو تنقيحها أو تنفيذها وكذلك في المجالات التي تساهم في التوصل إلى فهم أفضل للقضايا ذات الصلة وبناء القدرات المؤسسية الوطنية على إنفاذ تشريعات المنافسة الفعالة. كما ساعد الأونكتاد الحكومات في تحديد دور سياسات المنافسة في التنمية، وآثارها على الصُّعد الوطنية والإقليمية والدولية، واستراتيجيات للتعاون الإقليمي ودون الإقليمي في هذا الميدان. وفي عام ٢٠٠٧، كانت المجالات الرئيسية للمساعدة التقنية التي قدمها الأونكتاد كما يلي:

### ١- الدعوة إلى المنافسة

٨- أُدمجت أنشطة الأونكتاد المختلفة للمشورة والتدريب مع مختلف الحلقات الدراسية وحلقات العمل والاجتماعات والأنشطة الأخرى الموجهة إلى أصحاب المصلحة، أو مسؤولين محددين أو جمهور واسع يشمل مسؤولين حكوميين وأكاديميين، ودوائر الأعمال والدوائر المهتمة بالمستهلكين، أو قُدِّمت من خلالها. وساهمت هذه الأنشطة في زيادة الوعي بدور المنافسة وتشجيع ثقافة المنافسة. وهكذا، تشارك الأونكتاد ووزارة التجارة والصناعة في تنظيم حلقة عمل واجتماع بشأن قوانين وسياسات المنافسة في الفترة من ١٢ إلى ١٤ حزيران/يونيه في بورت أوف سبين (ترينيداد وتوباغو). وأثناء الجلسات، أُجريت مشاورات مع المسؤولين الحكوميين بشأن مضامين قانون التجارة المنصفة لعام ٢٠٠٦ والامتثال له وبشأن منافع إنشاء لجنة معنية بمسألة المنافسة. ونوقشت المفاهيم والمبادئ الأساسية لمعالجة القضايا المتعلقة بالمنافسة مع ممثلي السلطات القضائية المحلية. وأثناء حدث للتعريف ببرنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal) عُقد في ٧ آذار/مارس في سان خوسيه بكوستاريكا، جرى التعريف بالنتائج الرئيسية للبرنامج، بما في ذلك الدراسات القطاعية واستراتيجيات حماية المستهلك الخاصة ببلدان معينة، التي أُعدت في عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦، إلى جانب دراسات لبرنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal) بشأن قطاع التوزيع، أُجريت بدعم من المركز الكندي لبحوث التنمية الدولية. وفي بوليفيا، عقد الأونكتاد، في ٣ تشرين الأول/أكتوبر في لاباز، حلقة دراسية وطنية بشأن تنفيذ برنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal).

### ٢- المساعدة في إعداد قوانين المنافسة الوطنية

٩- ضمن إطار الجهود الرامية إلى مساعدة البلدان في صياغة و/أو مراجعة تشريعاتها المتعلقة بالمنافسة، قُدِّمت المساعدة إلى البلدان المستفيدة من برنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal) (بوليفيا وبيرو والسلفادور وكوستاريكا ونيكاراغوا) في إطار دورة أكاديمية بشأن قوانين المنافسة وحماية المستهلك عُقدت في سان خوسيه بكوستاريكا في الفترة من ٨ إلى ١٥ آذار/مارس. وفي كمبوديا، عُقدت مشاورات بين الأونكتاد ووزارة التجارة ونُظمت مائدة مستديرة في ١٣ حزيران/يونيه في بنوم بنه لممثلين للحكومة والقطاع الخاص من أجل مساعدة كمبوديا في وضع وإقرار قانون المنافسة الوطني. كما قُدِّمت المساعدة في مجال إعداد مشروع قانون متعلق بالمنافسة إلى بوتسوانا، حيث نظم الأونكتاد حلقة عمل لأصحاب المصلحة من أجل مناقشة

الصيغة النهائية لمشروع القانون (١ تشرين الثاني/نوفمبر، غابورون). واستفادت موزامبيق كذلك من المساعدة في صياغة قانون المنافسة، وعُقدت عدة جلسات لمراجعة مشروع القانون مع مسؤولين حكوميين وخبراء بالتعاون مع هيئة المنافسة البرتغالية.

### جولات دراسية لمسؤولين من بوتسوانا

في عام ٢٠٠٧، نظم الأونكتاد جولات دراسية لمسؤولين من بوتسوانا، من بينهم مسؤولون من وزارة التجارة والصناعة ومكتب المدعي العام، للتشاور مع هيئتين معنيتين بالمنافسة في بلدين أوروبيين متقدمي النمو (السويد وسويسرا) وهيئتين في أفريقيا (جنوب أفريقيا وزامبيا). وساعدت هذه الجولات الدراسية المسؤولين البوتسوانيين على تحسين فهمهم للجوانب المختلفة لعمل هيئات المنافسة، أي هيكلها ومهامها واختصاصاتها، فضلاً عن الدور الذي تضطلع به هذه الهيئات في تعزيز حماية المستهلك والأسواق التنافسية. وخلال هذه الجولات الدراسية، أتيحت لأعضاء الوفد البوتسواني فرصة ليس فقط للاستفادة من الخبرات التي راكمتها الوكالات الأجنبية لشؤون المنافسة في عملها، وإنما كذلك لاكتساب الخبرة اللازمة لوضع الصيغة النهائية لمشروع قانون المنافسة الوطني، وبخاصة فيما يتعلق بعناصر الهيكل المؤسسي لهيئة وطنية مستقبلية معنية بالمنافسة وصلاحياتها. وبوتسوانا بصدد اعتماد تشريعات منافسة وتعزم إنشاء هيئة فعالة معنية بالمنافسة في النصف الأول من عام ٢٠٠٨.

### ٣- تدريب معالجي قضايا المنافسة

١٠- ضمن إطار أنشطة تدريب معالجي قضايا المنافسة، عُقدت في جاكارتا (إندونيسيا) في ٢٤ و ٢٥ نيسان/أبريل على التوالي حلقة عمل بشأن قوانين وسياسات المنافسة للموظفين الجدد في الهيئة الإندونيسية لشؤون المنافسة (KPPU) وجلسة مناقشة في شكل مائدة مستديرة بشأن قوانين وسياسات المنافسة. وتشارك في تنظيمهما الأونكتاد والهيئة الإندونيسية لشؤون المنافسة (KPPU) والوكالة الألمانية للتعاون التقني. وتشارك الأونكتاد والوكالة الألمانية للتعاون التقني في تنظيم جولة دراسية لقضاة المحكمة العليا الإندونيسية إلى عدد من المؤسسات ذات الصلة بالمنافسة في ألمانيا في الفترة من ٧ إلى ١١ أيار/مايو في إطار برنامج متعلق بتنفيذ قوانين المنافسة في إندونيسيا. وفي إطار مشروع وطني متواصل، نُظِّمت جولة دراسية في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ أيار/مايو للأعضاء البوتسوانيين في لجنة صياغة القوانين إلى الهيئتين السويديّة والسويسريّة المعنيتين بالمنافسة لإطار المؤسسي الذي أعده الأونكتاد. وفي الشهر ذاته، نُظِّمت كذلك جولة دراسية أخرى لوفد من الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، برئاسة أحد مفوضي الاتحاد، إلى الهيئة السويسرية لشؤون المنافسة. ورُتِّبت هذه الجولة الدراسية بوصفها متابعة لتوصيات استعراض النظراء الطوعي المتعلق بقواعد المنافسة الذي جرى خلال الدورة الثامنة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة التي عُقدت في تموز/يوليه ٢٠٠٧. ونُظِّمت جولتان دراسيتان لمسؤولين معنيين بالمنافسة من المملكة العربية السعودية إلى اللجنة السويسرية لشؤون المنافسة في شباط/فبراير وإلى المكتب الألماني للكراتلات في حزيران/يونيه. وتمثل غرض الجولة الدراسية إلى اللجنة السويسرية لشؤون المنافسة في مناقشة التنظيم الداخلي للوكالات المعنية بالمنافسة وفي التماس المشورة بشأن الإجراءات الداخلية لعملها، وبخاصة فيما يتعلق بمعالجة المعلومات السرية. وخلال الزيارة إلى المكتب الألماني للكراتلات،

جرى تبادل الآراء بخصوص كيفية معالجة مسألة التحقيق في عمليات الاندماج الكبرى دون إثقال كاهل مؤسسات الأعمال بعمليات الإخطار والتأخير. واضطلع بعملية لتحديد معايير الإطار المؤسسي البوتسواني بمساعدة من الهيئتين المعنيتين بالمنافسة في جنوب أفريقيا وزامبيا (٥-٦ تشرين الثاني/نوفمبر في بريتوريا و٨-٩ تشرين الثاني/نوفمبر في لوساكا). وكان الغرض من المشاورتين وضع الهيكل المؤسسي لإنشاء هيئة معنية بالمنافسة. وعُقدت حلقتان دراسيتان تدريبيتان وطنيتان بشأن قواعد المنافسة الموحدة للاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا بالتعاون مع أمانة الاتحاد: ٢٤-٢٨ أيلول/سبتمبر في أبيدجان بكوت ديفوار، و٢٩ تشرين الأول/أكتوبر - ٢ تشرين الثاني/نوفمبر في لومي بتوغو. وبفضل مساعدة الأونكتاد، أُبلغت الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا بضرورة التنسيق والتعاون في إنفاذ قواعد الاتحاد للمنافسة.

#### ٤- بناء المؤسسات

١١- يشمل دعم الأونكتاد للبلدان التي اعتمدت قوانين وطنية وللوكالات المعنية بالمنافسة، المنشأة حديثاً، أنشطة لدعم بناء المؤسسات. وفي هذا المجال، نظم الأونكتاد في شباط/فبراير الجولة الدراسية المشار إليها أعلاه إلى اللجنة السويسرية لشؤون المنافسة لوفد من المسؤولين المعنيين بالمنافسة من المملكة العربية السعودية. وفي ١١ أيلول/سبتمبر، عقد الأونكتاد في الرياض اجتماعاً وطنياً لأصحاب المصلحة لإطلاق المجلس السعودي المعني بالمنافسة ولتوضيح غرض القانون الجديد للمنافسة ونطاقه. وفيما يخص ترينيداد وتوباغو، نوقش إطار لإنشاء لجنة معنية بالمنافسة وغير ذلك من المسائل ذات الصلة في حلقة عمل تشارك في تنظيمها الأونكتاد ووزارة التجارة والصناعة في الفترة من ١٢ إلى ١٤ حزيران/يونيه في بورت أوف سبين.

#### ٥- حماية المستهلك

١٢- في مجال حماية المستهلك، تلقت البلدان المستفيدة من برنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal) (بوليفيا وبيرو والسلفادور وكوستاريكا ونيكاراغوا) المساعدة في إطار دورة أكاديمية بشأن قوانين المنافسة وحماية المستهلك، نُظمت في سان خوسيه بكوستاريكا في الفترة من ٨ إلى ١٥ آذار/مارس. وعقد الأونكتاد مع وزارة الشؤون الاقتصادية، في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر في مونغار دزونكاغ وفي ٨ تشرين الثاني/نوفمبر في غيلفو دزونكاغ (بوتان)، حلقتي عمل وطنيتين بشأن المسائل المتعلقة بحماية المستهلك، بما في ذلك عرض مشروع القانون الوطني لحماية المستهلك. كما قُدِّمت المساعدة إلى بوتسوانا فيما يتعلق بتعديل قانون حماية المستهلك. ونُظمت حلقة عمل لأصحاب المصلحة في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ في غابورون. وبالإضافة إلى ذلك، عُقدت في فرانسيسيتاون في الفترة من ٤ إلى ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، دورة تدريبية بشأن المنافسة وحماية المستهلك للمسؤولين الحكوميين البوتسوانيين.

#### ٦- استعراضات النظراء والمتابعة

١٣- بالإضافة إلى ذلك، وبغية ضمان التناسق بين النهج الحكومية المتبعة إجمالاً في عملية الخصخصة وتحرير نظم التجارة والاستثمار، شرع الأونكتاد في عملية استعراض نظراء طوعي مخصص لقوانين وسياسات المنافسة، توفر محفلاً لاستعراض الكيفية التي يمكن أن تعزز بها الإصلاحات في ميدان المنافسة التنمية وأن تكفل أن تعمل



الأسواق من أجل مصلحة الفقراء. ووفرت الدورة الثامنة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة (جنيف، ١٧-١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٧) إطاراً عقد الأونكتاد ضمنه استعراض نظراء طوعياً لقوانين وسياسات المنافسة المعتمدة في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا والدول الثماني الأعضاء فيه - وهو أول استعراض لسياسات المنافسة لتجتمع إقليمياً يجري في سياق دولي. وأبرز استعراض النظراء الطوعي التحديات التي تواجهها البلدان النامية والفرص المتاحة لها فيما يتعلق بتعزيز خططها للتعاون والاندماج الإقليميين. وتمخضت عنها مجموعة من التوصيات بخصوص كيفية زيادة فعالية تطبيق التشريعات على الصعيدين الإقليمي والوطني. وصاغ الأونكتاد كذلك مشروعاً إقليمياً لبناء القدرات في مجال إنفاذ سياسات المنافسة والترويج لها على الصعيدين الإقليمي والوطني بغرض نشر نتائج استعراض النظراء الطوعي والمساعدة في تنفيذ التوصيات. وعُقد أول اجتماع بين الأونكتاد ومحكمة الاستئناف الخاصة بالقضايا المتعلقة بالمنافسة في جنوب أفريقيا والخبراء الدوليين في بريتوريا في ١٩ و ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٧ تحضيراً لإجراء استعراض داخلي. وتناولت المناقشات عدداً من المسائل المتصلة بإعداد الاستعراض، بما في ذلك اعتماد اختصاصات مفصلة.

### باء - الأنشطة الإقليمية ودون الإقليمية

١٤- قُدمت أنشطة الأونكتاد في مجالي التعاون التقني وبناء القدرات على نحو متزايد ضمن إطار الأنشطة الإقليمية ودون الإقليمية. وساهمت الأنشطة المدرجة في إطار برنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية، المدعوم من أمانة الدولة للشؤون الاقتصادية بسويسرا، في تعزيز قوانين وسياسات المنافسة وحماية المستهلك في خمسة بلدان مستفيدة في أمريكا اللاتينية (بوليفيا وبيرو والسلفادور وكوستاريكا ونيكاراغوا). واضطلع بعدة أنشطة في البلدان المستفيدة، من بينها حلقات دراسية وحلقات عمل وإعداد دراسات قطاعية عن أحوال المنافسة في قطاعات منتقاة وكتيبات لزيادة الوعي لدى أصحاب المصلحة وغيرهم. وعُقد الاجتماع السنوي الثاني لرصد برنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal) بمشاركة البلدان المستفيدة وأمانة الدولة للشؤون الاقتصادية ولجنة المنافسة السويسرية والأونكتاد يومي ٥ و ٦ آذار/مارس في سان خوسيه. وأعقبته حلقة عمل نُظمت بمشاركة المشروع المتعلق بقطاع التوزيع التابع للمركز الكندي لبحوث التنمية الدولية (٧ آذار/مارس) وتوخت نشر النتائج الرئيسية لبرنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal) ثم دورة تدريبية (٨-١٥ آذار/مارس) نُظمت بالاشتراك مع الجامعات الكوستاريكية المحلية والوكالات المعنية بالمنافسة وحماية المستهلك. كما اضطلع الأونكتاد ببعثة إلى بوليفيا لعقد حلقة دراسية بشأن تنفيذ برنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal) (لاباز، ٣ تشرين الأول/أكتوبر) ومناقشات مع وحدة التنسيق الوطنية والفريق الاستشاري المنشأ لإنجاز أنشطة برنامج سياسات المنافسة وحماية المستهلك لمنطقة أمريكا اللاتينية (Compal).

١٥- وقُدمت المساعدة إلى الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا في مجال تنفيذ قواعد المنافسة الموحدة (انظر الفرع المتعلق بمعالجي قضايا المنافسة). وساعد الأونكتاد في تحديد المجالات التي تشكل مصدر قلق بالنسبة للهيئات الوطنية لشؤون المنافسة ومنظمي القطاعات وفي إجراء استعراض معمق لمهارات الدول الأعضاء واحتياجاتها من حيث الموارد. وبهذا الخصوص، نظم الأونكتاد اجتماعين إقليميين يومي ٢٦ و ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٧ في كوتونو بنين. وناقش الاجتماع الأول الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية الواردة في تقرير

استعراض النظراء الذي أعده الأونكتاد بشأن سياسات المنافسة، بينما قيّم الاجتماع الثاني العمل المضطلع به في عام ٢٠٠٦ في إطار تنفيذ مشروع بناء القدرات في مجال سياسات المنافسة المشترك بين الأونكتاد والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا. وبالإضافة إلى ذلك، عُقدت أيضاً حلقة دراسية إقليمية بشأن قواعد المنافسة الموحدة للاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا في الفترة من ١٠ إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ في داكار بالسنگال. وتوخى الاجتماع، الذي تشارك في تنظيمه كل من أمانة الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا والأونكتاد من أجل قضاة محكمة الاتحاد المختصة بالمنافسة، توضيح استخدام النظريات الاقتصادية المعقدة في قضايا المنافسة للقضاة والمحامين والمدعين العامين.

١٦- وواصل الأونكتاد مساعدته للاتحاد الجمركي للجنوب الأفريقي في تفعيل اتفاقه بشأن السياسات الموحدة المتعلقة بممارسات المنافسة والتجارة غير المنصفة. وتشارك كل من الأونكتاد وأمانة الاتحاد الجمركي للجنوب الأفريقي والوزارات الحكومية المسؤولة عن قطاع التجارة في تنظيم سلسلة من الاجتماعات الاستشارية الوطنية وحلقات العمل لجمع المعلومات من أجل وضع اتفاق تعاون الاتحاد الجمركي للجنوب الأفريقي بشأن سياسات المنافسة عُقدت في بريتوريا (جنوب أفريقيا) يومي ٢٦ و ٢٧ شباط/فبراير وويندهوك بناميبيا يومي ١ و ٢ آذار/مارس ومانزيني بسوازيلند يومي ٥ و ٦ آذار/مارس ٢٠٠٧. وقدم الأونكتاد الصيغة النهائية لمشروع الاتفاق إلى أمانة الاتحاد الجمركي للجنوب الأفريقي في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.

#### جيم - المشاركة في الحلقات الدراسية والمؤتمرات

١٧- في عام ٢٠٠٧، شارك موظفو الأونكتاد في عدد من الحلقات الدراسية وحلقات العمل والمؤتمرات المتعلقة بقضايا قوانين وسياسات المنافسة وحماية المستهلك. وشاركت أمانة الأونكتاد بنشاط، على وجه الخصوص، في الأحداث التالية: دورة تدريبية بشأن قوانين المنافسة عُقدت في فينيتيان في الفترة من ٦ إلى ٨ شباط/فبراير؛ وحلقة دراسية بشأن تسوية المنازعات وقوانين المنافسة عُقدت يومي ١٩ و ٢٠ آذار/مارس في دمشق بسوريا؛ واجتماع لفريق الخبراء التابع للجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي بشأن سياسات وقوانين المنافسة، عُقد في الفترة من ٢ إلى ٤ نيسان/أبريل في ليفينغستون بزامبيا؛ وندوة لمجلة Kent Law Review بشأن القانون والتنمية الاقتصادية في أمريكا اللاتينية، عُقدت يومي ١٣ و ١٤ نيسان/أبريل في شيكاغو؛ مختلف الاجتماعات التي عقدتها في باريس منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن مسألة المنافسة يومي ١٦ و ١٧ نيسان/أبريل ومن ١٥ إلى ١٨ تشرين الأول/أكتوبر؛ واجتماع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن قوانين وسياسات المنافسة محوره "فعالية إجراءات الوكالات المعنية بالمنافسة وقراراتها"، عُقد في ٧ حزيران/يونيه في باريس؛ وحلقة دراسية بشأن القوانين الأفريقية، عُقدت في موندوليه بفرنسا، في ٤ أيار/مايو؛ وحلقة عمل دولية بشأن العولة وقوانين المنافسة، عُقدت يومي ١٤ و ١٥ حزيران/يونيه في ديجون بفرنسا؛ وحلقة عمل إقليمية لبلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بشأن اتفاقات الشراكة الاقتصادية، عُقدت يومي ١٣ و ١٤ تموز/يوليه في بروكسل؛ واجتماع في إطار اتفاق الشراكة الاقتصادية بين بلدان شرقي أفريقيا والجنوب الأفريقي بشأن القضايا المتصلة بالتجارة، أي سياسات المنافسة، عُقد يومي ٢٨ و ٢٩ تموز/يوليه في موريشيوس؛ والمؤتمر السنوي لمركز القانون التجاري للجنوب الأفريقي، الذي عُقد يومي ٢٠ و ٢١ أيلول/سبتمبر في كيب تاون؛ وحلقة العمل الإقليمية التي عقدتها الرابطة الكاريبية للصناعة والتجارة بشأن سياسات وقوانين المنافسة في جورج تاون بغيانا

في ٥ تشرين الأول/أكتوبر؛ ومؤتمر عن التجارة الخارجية وآفاق التنمية، عُقد في اسطنبول في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر؛ والمؤتمر السنوي لرابطة اقتصاديات المنافسة الذي عُقد في تولوز بفرنسا يومي ٢٩ و ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر؛ والحلقة الدراسية الوطنية المتعلقة بالمنافسة والتوزيع والاستهلاك، التي عُقدت في تونس في ٣ كانون الأول/ديسمبر؛ والمؤتمر السنوي الثالث للمتدعي الآسيوي المعني بالمنافسة، الذي نُظِم في هونغ كونغ يومي ١٠ و ١١ كانون الأول/ديسمبر؛ والندوة الدولية المتعلقة بإنفاذ قانون مكافحة الاحتكار، التي عُقدت في بكين يومي ١٣ و ١٤ كانون الأول/ديسمبر.

## ثانياً - معلومات عن أنشطة الدول الأعضاء والمنظمات الدولية في مجال بناء القدرات والتعاون التقني

### ألف - المساعدة المقدمة أو المخطط لها أو المتلقاة

١٨- يقدم هذا الفرع ملخصاً للردود الواردة من الدول الأعضاء على مذكرة الأمين العام UNCTAD/DITC/CLP/Misc/2007/12 المؤرخة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، التي طلبت معلومات عن أنشطة التعاون التقني في مجال قوانين وسياسات المنافسة.

#### ألبانيا

١٩- حتى عام ٢٠٠٦، كانت الهيئة الألبانية لشؤون المنافسة تتلقى المساعدة من الاتحاد الأوروبي في إطار برنامج الجماعة الأوروبية للمساعدة في التعمير والتنمية وتثبيت الاستقرار لعام ٢٠٠٣. ووافق برنامج مكتب تبادل المعلومات بشأن المساعدة التقنية التابع للاتحاد الأوروبي على طلب الهيئة الألبانية لشؤون المنافسة المتعلق بتنظيم حلقة عمل بشأن التوعية العامة والتعاون مع الهيئات التنظيمية وبإيفاد بعثة خبراء لمساعدة موظفي الهيئة في إجراءات التحقيق في قطاع الطاقة.

٢٠- وتقدم الوكالة الألمانية للتعاون التقني المساعدة والخبرات في مختلف مجالات قوانين وسياسات المنافسة. وقد شارك موظفو الهيئة الألبانية لشؤون المنافسة أيضاً في مختلف أنشطة البرنامج الإقليمي لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي التي نُفِذت من خلال المركز الإقليمي للمنافسة الذي يوجد مقره في بودابست بهنغاريا.

#### النمسا

٢١- تتعاون النمسا مع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومع البلدان الآخذة في الانضمام إليه ضمن شبكة المنافسة الأوروبية.

#### البرازيل

٢٢- يتألف الجهاز البرازيلي لسياسات المنافسة من أمانة القوانين الاقتصادية التابعة لوزارة العدل وأمانة المتابعة الاقتصادية التابعة لوزارة المالية والمجلس الإداري المعني بحماية الاقتصاد.

٢٣- والتمست الحكومة الأنغولية من أمانة المتابعة الاقتصادية المساعدة في صياغة مشروع قانون للمنافسة في أنغولا وفي بناء القدرات المتصلة بمسائل المنافسة والتنظيم. وصممت أمانة المتابعة الاقتصادية خطة عمل للدعم التقني للحكومة الأنغولية وأوفدت، كأول خطوة في المشروع، بعثة لتقصي الحقائق إلى أنغولا. وأعقبت هذا الأمر عدة اجتماعات مع أعضاء الحكومة الأنغولية لتحديد الحالات الجديرة بالدعم التقني من جانب الحكومة البرازيلية.

٢٤- وبالإضافة إلى ذلك، شاركت أمانة القوانين الاقتصادية في عدد من المبادرات المتعلقة بالمساعدة التقنية. فطلب من السلفادور، أوفدت الأمانة خبيراً إلى سان سلفادور لمناقشة مختلف القضايا المتعلقة بالمنافسة. وقدمت الأمانة أيضاً المساعدة التقنية إلى شيلي، حيث يعكف البرلمان على مناقشة قانون جديد للمنافسة، كما تعاونت الأمانة مع شيلي من خلال مشروع أمريكا اللاتينية لمكافحة التلاعب في العطاءات التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وعلاوة على ذلك، لدى الأمانة برنامج تعاون متواصل مع وزارة العدل الأمريكية، يقدم معلومات عن أساليب التحقيق ومسائل أخرى.

٢٥- وشارك موظفو المجلس الإداري المعني بحماية الاقتصاد في برنامجين تدريبيين وقرهما كل من لجنة التجارة الاتحادية للولايات المتحدة الأمريكية ووزارة العدل. ودام برنامج لجنة التجارة الاتحادية ثلاثة أشهر وركز بصفة خاصة على معالجة القضايا. ويشترك المجلس في رئاسة الفريق العامل المعني بتنفيذ سياسات المنافسة التابع لشبكة المنافسة الدولية، وشارك ضمنه في البرنامج الخاص بإقامة شراكات بين اثنتين من الوكالات الأعضاء في الشبكة (البرازيل والسلفادور). وشارك موظفو المجلس في الدورة الإيبيرية - الأمريكية لحماية المنافسة التي نظمتها السلطات الإسبانية وفي الحلقات الدراسية وحلقات العمل المتعلقة باندماج الشركات والكارتلات التي نظمتها شبكة المنافسة الدولية.

### بلغاريا

٢٦- برنامج Phare التابع للاتحاد الأوروبي هو الكيان الرئيسي المقدم للمساعدة التقنية إلى لجنة حماية المنافسة. وقد نفذت اللجنة بنجاح عدة مشاريع مولها البرنامج، ومن بينها مشروع Phare BG 9910.01؛ ومشروع Phare للتوأمة متوسطة الأجل: BG 02/IB/FI/02/UE؛ ومشروع Phare للتوأمة متوسطة الأجل: BG/2004/IB/FI/01؛ ومشروع Phare للتوأمة متوسطة الأجل: BG /2005/IB/FI/07/UE/TWL.

### بوركيينا فاسو

٢٧- تتخذ المساعدة التقنية في مجال قوانين وسياسات المنافسة شكل حلقات دراسية تدريبية للخبراء المكلفين بصياغة وتنفيذ قوانين المنافسة وللمتعهدين الاقتصاديين ورابطات المستهلكين. وفي عام ٢٠٠٧، مُثِّلَت بوركيينا فاسو في الحلقة الدراسية الإقليمية بشأن قوانين المنافسة، التي عُقدت في داكار للقضاة والمحامين المنتمين إلى الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا وكذلك في دورة فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة، التي عُقدت في جنيف. وكان موضوعها استعراض النظراء الطوعي لسياسات المنافسة في الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا وبنن والسنغال.

## كندا

٢٨- يواصل المكتب الكندي المعني بالمنافسة تقديم المساعدة التقنية في شكل تبادل المعلومات بشأن السياسات والقوانين والممارسات الكندية؛ حيث يعقد دورات تدريبية للزوار من ممثلي الحكومات والهيئات الأجنبية لشؤون المنافسة؛ ويساعد في وضع قوانين المنافسة الأجنبية أو تنقيحها؛ ويسدي المشورة بشأن تحقيقات محددة. وفي عام ٢٠٠٧، قدم المكتب المساعدة التقنية إلى عدد من البلدان من بينها شيلي وسويسرا وكوستاريكا (وبخاصة في إطار اتفاق التجارة الحرة بين كندا وكوستاريكا). ويجري التفاوض في الوقت الراهن بشأن ترتيبات التعاون المتعلقة باتفاق التجارة الحرة بين كندا وبيرو عبر الهيئتين المعنيتين بالمنافسة في هذين البلدين. وشارك موظفو المكتب وممثلوه في عدة مؤتمرات دولية وفي أنشطة دولية أخرى جرت في إطار شبكة المنافسة الدولية والأونكتاد ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. كما استضاف المكتب مؤخراً وفوداً من الخبراء في مجال المنافسة من هنغاريا وكوستاريكا وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي وكازاخستان.

٢٩- وقدمت الوكالة الكندية للتنمية الدولية معلومات عن مشاريع أنجزتها الحكومة الكندية في عام ٢٠٠٧ من بينها تلك التي لها صلة بسياسات المنافسة. وتشمل هذه المشاريع: (أ) المرحلة الثانية من شبكة البحوث الاقتصادية الفيتنامية (٢٠٠٦-٢٠٠٩)؛ (ب) منتدى سياسات المنافسة والتنمية لعامي ٢٠٠٧ و٢٠٠٨؛ (ج) منتدى بحوث المنافسة والتنظيم والتنمية (٢٠٠٦-٢٠٠٨)؛ (د) خلق بيئة تجارية مواتية اقتصادياً وتنافسية في الضفة الغربية وقطاع غزة (٢٠٠٦-٢٠٠٨)؛ (هـ) الإصلاح القانوني في فييت نام (٢٠٠١-٢٠٠٨)؛ (و) مشروع البحوث في مجال المنافسة في قطاع التوزيع (٢٠٠٥-٢٠٠٧)؛ (ز) مشروع المركز الكندي لبحوث التنمية الدولية للصناعات بين بلدان الجنوب، شركات العالم الثالث المتعددة الجنسيات والتنمية: جنوب أفريقيا وشرق أفريقيا والهند (٢٠٠٥-٢٠٠٧)؛ (ح) حلقة عمل المركز الكندي لبحوث التنمية الدولية المتعلقة بفهم ديناميات تأثير سياسات التجارة: دور البحوث (٢٠٠٥-٢٠٠٧).

## كولومبيا

٣٠- العون المقدم إلى بوليفيا: التدريب في مجالات: التحقيق في الممارسات التي تعيق التجارة، والتكامل الاقتصادي، والتدابير العقابية وآثارها. وبالإضافة إلى ذلك، وفيما يتعلق بمسألة المنافسة غير المشروعة: (١) تدريب الموظفين من خلال التدريب الداخلي والدورات التدريبية في كولومبيا؛ (٢) تبادل المعلومات؛ (٣) التدريب المقدم من ممثلي الهيئة المشرفة على قطاعي الصناعة والتجارة في حلقات دراسية وحلقات عمل في الخارج.

## كوستاريكا

٣١- تلقت لجنة تشجيع المنافسة أنواعاً مختلفة من المساعدة التقنية. وعززت هذه الجهود القدرات في مجال الإدارة ويسرت التقدم في مجال الدفاع عن المنافسة وحمايتها. كما قدمت إرشادات ومعلومات إلى القطاعات الخاضعة للتنظيم وإلى سلطات القطاعين العام والخاص والوكلاء الاقتصاديين من خلال مجموعات نقاش ونشر كتيبات وإلقاء محاضرات وما إلى ذلك. وكان من أهم الأنشطة التدريب الموفر لقضاة المحاكم الإدارية لتسوية المنازعات، المسؤولة عن مراجعة قرارات اللجنة.

## كرواتيا

٣٢- استفادت الوكالة الكرواتية لشؤون المنافسة من مشروعين في مجال المنافسة لبرنامج الجماعة الأوروبية للمساعدة في التعمير والتنمية وتثبيت الاستقرار، وتوحي آخرهما، الذي اكتمل في عام ٢٠٠٧، توفير معدات تكنولوجيا المعلومات. ويشمل أحدث مشاريع برنامج الجماعة الأوروبية للمساعدة في التعمير والتنمية وتثبيت الاستقرار الأربعة في مجال معونة الدولة مشروعاً للمساعدة في تقييم خطط إعادة هيكلة أحواض السفن الكرواتية ومشروعاً للتوأمة مع ألمانيا وسلوفينيا يتعلق بتقديم المساعدة والدعم في مجال تكنولوجيا المعلومات لإنشاء نظام قاعدة بيانات شاملة لمعونات الدولة (CROSADS).

٣٣- وتنفذ الوكالة الكرواتية لشؤون المنافسة مشروعاً لبرنامج Phare يضم عنصر المنافسة ومعونة الدولة في إطار مشروع فرعي للتوأمة مع السلطات الألمانية فضلاً عن مشروع فرعي للإمداد يقوم بتوسيع نظام CROSADS. كما أن الوكالة الكرواتية لشؤون المنافسة من بين الأطراف المستفيدة من مشروع أصغر حجماً لبرنامج Phare يعالج مسألة معونة الدولة في القطاع البحري. ورغم أن الوكالة لا تشارك بوصفها طرفاً مستفيداً في مشروع "BizImpact" الذي يستهدف قطاع مؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم في كرواتيا، فإنها تتعاون بنشاط في مختلف مكوناته. كما أن الوكالة بصدد الاستعداد للمشاركة في مشروع آخر، يركز على توفير التدريب العملي لموظفيها ولأصحاب المصلحة الآخرين الذين لهم ارتباط بنظم المنافسة ومعونة الدولة، وذلك بالدرجة الأولى عبر مراحل في المؤسسات ذات الصلة التابعة للجماعات الأوروبية والدول الأعضاء فيها. كما دعت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ممثلي الوكالة إلى المشاركة في حلقات دراسية خاصة بالبلدان غير الأعضاء وفي مختلف اجتماعات الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية والجماعة الأوروبية وما إلى ذلك. وبفضل مساعدة مالية من بريطانيا، انتدب ممثلان للوكالة الكرواتية لشؤون المنافسة لمدة ثلاثة أشهر لدى المديرية العامة لشؤون المنافسة التابعة للمفوضية الأوروبية.

## فنلندا

٣٤- لدى الهيئة الفنلندية لشؤون المنافسة اتفاق تعاون ثنائي مع الدائرة الاتحادية لمكافحة الاحتكار في روسيا. ويتواصل التعاون بين الوكالتين منذ عام ١٩٩٤. وتنظم الهيئة الفنلندية لشؤون المنافسة كل عام أنشطة تدريبية تستمر أسبوعاً لاثنتين من أخصائيي الدائرة الاتحادية لمكافحة الاحتكار.

## جورجيا

٣٥- قدمت وكالة التجارة الحرة وشؤون المنافسة معلومات مفصلة عن المساعدة التي تلقتها جورجيا قبل إنشائها في آب/أغسطس ٢٠٠٥. ومنذئذ، تلقت الوكالة أموالاً من الولايات المتحدة الأمريكية لتمويل مشاركة مسؤوليها في دورات في المعهد العام للقانون الخاص. كما شارك مسؤولو الوكالة بانتظام في حلقات دراسية نظمتها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ وفي الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، شاركوا في أربعة اجتماعات عُقدت في كل من بودابست وفيينا.

### إندونيسيا

٣٦- التمتت لجنة الإشراف على المنافسة في قطاع الأعمال (KPPU) المساعدة التقنية من الأونكتاد في المجالات التالية: (أ) عقد حلقة عمل بشأن المنافسة في قطاع الاتصالات السلكية واللاسلكية؛ (ب) ترجمة دليل الأونكتاد لقوانين وسياسات المنافسة إلى اللغة الإندونيسية وتنظيم حلقة عمل تجريبية تمهيدية بشأنه؛ (ج) العمل مع اللجنة على تنفيذ برنامج لتدريب المدربين بغرض تنمية ونشر المعارف فيما يتعلق بإنفاذ سياسات المنافسة؛ (د) وضع برنامج لتبادل أمناء المكتبات يُعَيَّن من خلاله أمين مكتبة من هيئة لها خبرة في مجال المنافسة في لجنة الإشراف على المنافسة في قطاع الأعمال (KPPU) لمساعدة موظفي مكتبها في معالجة المعلومات والحصول عليها؛ (هـ) إنشاء محفل افتراضي إقليمي للتعاون في مجال قوانين وسياسات المنافسة بين اللجنة وهيئات البلدان الأخرى الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا.

٣٧- وعلاوة على ذلك، التمتت المحكمة العليا لإندونيسيا من الأونكتاد المساعدة في إنفاذ قوانين المنافسة في القطاع الخاص وذلك بتنظيم حلقات عمل وتوفير وثائق المعلومات الأساسية المناسبة.

### جامايكا

٣٨- في عام ٢٠٠٧، شارك ممثلون عن لجنة التجارة المنصفة في مؤتمرات وحلقات عمل وجولات دراسية مختلفة جرت في بريدجتاون (بربادوس - ثلاثة اجتماعات)، وبورت أوف سبين (ترينيداد وتوباغو - اجتماعان) وجورج تاون (غيانا)، وباراماريبو (سورينام)، وبليز وروما، ونيويورك وغينسفيل (الولايات المتحدة)، وكامبريدج (المملكة المتحدة)، وأوتاوا (كندا)، وسان سلفادور (السلفادور). وفي كينغستون، مؤل مصرف البلدان الأمريكية للتنمية/صندوق الاستثمار المتعدد الأطراف محاضرة شيرلي بلايفير (Shirley Playfair) وزيارتين لخبيرين استشاريين وفرا للجنة التجارة المنصفة التدريب والإرشاد فيما يتعلق بالتحقيقات الجارية ومسائل الدعوة.

### اليابان

٣٩- قدمت اللجنة اليابانية للتجارة المنصفة المساعدات التقنية التالية في عام ٢٠٠٧: (أ) التدريب القطري التركيز للصين وإندونيسيا؛ (ب) التدريب الجماعي لعشرة بلدان نامية؛ (ج) حلقات عمل محلية للصين والفلبين؛ (د) حلقات دراسية للصين في مجال الدعوة؛ (هـ) إيفاد مستشار إلى إندونيسيا للعمل هناك فترة طويلة؛ (و) الدورة التدريبية لمنتدى التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ في سنغافورة؛ (ز) إيفاد مسؤولين إلى حلقات دراسية نظمتها هيئات أخرى ومنظمات دولية من قبيل منتدى التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والأونكتاد. وقُدِّمت المساعدة المدرجة في النقاط (أ) إلى (هـ) بدعم مالي من الوكالة اليابانية للتعاون الدولي.

## إيطاليا

٤٠- في عام ٢٠٠٧، نفذت الهيئة الإيطالية لشؤون المنافسة المشاريع التالية:

(أ) *رومانيا*: برنامج "Phare" بشأن "النهوض بالقدرات الإدارية وإعمال المكتسبات في مجالي المنافسة ومعونة الدولة، بما ينسجم وحالة الدول الأعضاء عند تاريخ الانضمام". ويهدف المشروع إلى تلبية الشروط اللازمة فيما يتعلق بالإطار القانوني والتنظيم المؤسسي ومواصفات الوظائف بالنسبة للمؤسسات الوطنية العاملة في مجال حماية المنافسة ومراقبة معونة الدولة وكذلك في مجال تعزيز قواعد وإجراءات المنافسة ومعونة الدولة؛

(ب) *بلغاريا*: مشروع Phare للتوأمة بشأن "إعداد اللجنة المعنية بحماية المنافسة من أجل التطبيق المباشر لقواعد مكتسبات الجماعة الأوروبية في مجال المنافسة والأعمال التعاونية مع المفوضية الأوروبية" الرامي إلى بناء القدرات الإدارية للتطبيق المباشر الصحيح للمكتسبات في مجال قانون مكافحة الاحتكار في ضوء إعداد بلغاريا للسوق الداخلية؛

(ج) *الاتحاد الروسي*: مشروع توأمة في إطار برنامج المساعدة التقنية لكونولث الدول المستقلة بشأن "تنمية المنافسة المشروعة في القطاع المالي للاتحاد الروسي من خلال تقليص مشاركة سلطات الدولة الاتحادية والإقليمية في رؤوس أموال المؤسسات المالية". وفي إطار هذا المشروع، نظمت الهيئة الإيطالية لشؤون المنافسة حلقتين دراسيتين في روما وموسكو لمناقشة قضايا المنافسة المتصلة بالقطاع المصرفي. وفي نهاية المشروع، قُدم تقرير عن الدور الذي تضطلع به الدولة في القطاع المالي للاتحاد الروسي.

## لاتفيا

٤١- لتحقيق النجاح في الاضطلاع بالمهام المحددة في قاعدتي الجماعة الأوروبية التنظيميتين رقم ٢٠٠٣/١ ورقم ٢٠٠٤/١٣٩، يتعين على مجلس لاتفيا لشؤون المنافسة أن يطور طريقته لإجراء التحقيقات في قضايا السوق والقطاعات وقدراته التحليلية. وفي عام ٢٠٠٧، أعد المجلس وقدم وثائق لتنفيذ مشروع التوأمة رقم LV/2006EC 01TL الخاص بالمرافق التي تمر بمرحلة انتقالية، الممول من قبل الاتحاد الأوروبي والمعنون "مزيد من البحوث الاقتصادية وتعزيز القدرات التحليلية لمجلس شؤون المنافسة". ومن المزمع تنفيذ المشروع في عام ٢٠٠٨ ويتوخى تحسين قدرات المجلس في مجال التحليل الاقتصادي بوصفه أداة لزيادة القدرة التنافسية للاقتصاد الوطني في نطاق الأهداف التي حددها استراتيجية لشبونة.

## البرتغال

٤٢- في عام ٢٠٠٧، تعاونت الهيئة البرتغالية لشؤون المنافسة في تطوير شبكة المنافسة الإيبيرية - الأمريكية واشتركت مع الأونكتاد في أنشطة التعاون التقني في سياق شبكة المنافسة الخاصة بالبلدان الناطقة بالبرتغالية. كما استضافت الهيئة البرتغالية لشؤون المنافسة وفداً من بلغاريا في سياق برنامج مكتب تبادل المعلومات بشأن المساعدة التقنية التابع للمفوضية الأوروبية ووفرت التدريب في مجال التركيز لمسؤولين صينيين وعملت مع الهيئة التركية لشؤون المنافسة على وضع بروتوكول للمساعدة التقنية من أجل إعداد مشاريع مشتركة في ميدان سياسات



المنافسة. وبالإضافة إلى ذلك، شاركت الهيئة البرتغالية لشؤون المنافسة في مؤتمر عُقد في تونس في سياق مشروع الاتحاد الأوروبي للتوأمة مع تونس خُصص لقضايا المنافسة والتوزيع والمستهلكين.

### جنوب أفريقيا

٤٣- استضافت سلطات جنوب أفريقيا لشؤون المنافسة ما لا يقل عن حلقتي عمل نفذهما مسؤولو الأونكتاد وحضرهما مندوبون من بلدان أفريقية أخرى. كما أوفدت لجنة شؤون المنافسة ممثلها إلى بلدان أفريقية أخرى لتيسير تنظيم حلقات عمل الأونكتاد. وفي عام ٢٠٠٧، استضافت اللجنة، بمساعدة من الأونكتاد، وفداً من بوتسوانا بغرض مساعدة المسؤولين البوتسوانيين في إنشاء هيئة لشؤون المنافسة.

### سورينام

٤٤- التعاون التقني الوحيد المخطط له هو ما يُتوقع إنجازه ضمن إطار العلاقات بين المنتدى الكاريبي والاتحاد الأوروبي (اتفاق الشراكة الاقتصادية).

### تركيا

٤٥- في عام ٢٠٠٧، نظمت الهيئة التركية لشؤون المنافسة برنامجاً تدريبياً موسعاً مدته أسبوع لمسؤولي الهيئة المنغولية لشؤون المنافسة. كما استقبلت مسؤولين من أوزبكستان في إطار البرنامج الأوزبكي للتنمية الوطنية ومسؤولين أردنيين في مجال المنافسة. وقبلت الهيئة التركية لشؤون المنافسة من حيث المبدأ طلباً للمساعدة التقنية من الهيئة الألبانية لشؤون المنافسة. ووقعت الهيئة التركية لشؤون المنافسة مذكرة تفاهم مع اللجنة البلغارية لحماية المنافسة، وهي على استعداد لتوقيع اتفاقات مماثلة مع الهيئتين البرتغالية والمنغولية لشؤون المنافسة. وبالإضافة إلى ذلك، شاركت بنشاط في مختلف الأفرقة العاملة التابعة لشبكة المنافسة الدولية واستفادت من برنامج التشاور الذي نُظّم تحت إشراف الفريق العامل المعني ببناء القدرات وتنفيذ سياسات المنافسة.

### فيت نام

٤٦- منذ عام ٢٠٠٣، تلقت الدائرة الفيتنامية لإدارة شؤون المنافسة دعماً هائلاً في عملية صياغة القوانين المناسبة من المشروع الكندي للمساعدة في تنفيذ السياسات. ويساعد برنامج 7Up2 التابع للجمعية الدولية للوحدة والثقة لدى المستهلكين الدائرة الفيتنامية لإدارة شؤون المنافسة في تدريب الموارد البشرية والترويج للمسؤولية عن حماية المستهلك داخل دوائر الأعمال. ويجري خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠ تنفيذ مشروع مدعوم من الحكومة السويسرية لمساعدة الدائرة الفيتنامية لإدارة شؤون المنافسة في محالي المنافسة وحماية المستهلك.

### جماعة دول الأنديز

٤٧- رغم الأنشطة المضطلع بها في سياق مشروع تشجيع المنافسة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥)، لم تستطع لا بوليفيا ولا إكوادور حتى الآن إعمال المعايير الوطنية المتعلقة بالمنافسة. غير

أنهما ليست لديهما هيئة لشؤون المنافسة مسؤولة عن حماية المنافسة وتشجيعها، وليست لديهما سوى سلطات مؤقتة لتشجيع المنافسة/التجارة الحرة.

٤٨- وفي مجال بناء القدرات، شارك في عام ٢٠٠٧ موظفون من مشروع وسائل الدفاع التجاري والمنافسة في البرنامج التاسع للدورات التدريبية للموظفين المدنيين من أمريكا الشمالية والجنوبية في المعهد الوطني للدفاع عن المنافسة والملكية الفكرية (INDECOPI).

### منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

٤٩- التوعية بالمنافسة من بين الأنشطة المدججة في عمل لجنة شؤون المنافسة التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. ويُنجز معظم أنشطة التوعية من خلال المركزين الإقليميين لشؤون المنافسة التابعين للمنظمة في كوريا وهنغاريا. وهما يشكلان مركزي تنسيق الكثير من الأعمال التي تضطلع بها المنظمة في مجال بناء القدرات في آسيا وأوروبا الوسطى والشرقية. وفي عام ٢٠٠٧، شملت أنشطة التوعية التي اضطلعت بها المنظمة برنامجاً كاملاً من الأحداث في هذين المركزين: سبع حلقات دراسية في بودابست وأربعة في سيول، حضرها مسؤولون عن شؤون المنافسة من المنطقة.

٥٠- ونُظمت حلقة دراسية سنوية للقضاة الأوروبيين بشأن أسس قوانين الجماعة الأوروبية للمنافسة في بودابست من أجل القضاة في المحاكم الوطنية للبلدان الأعضاء الجدد في الاتحاد الأوروبي والبلدان التي طلبت الانضمام إليه وبلدان أخرى تقع في جنوب شرق أوروبا. كما عُقدت حلقات دراسية ومشاورات في روسيا وفيت نام والصين وماليزيا وإندونيسيا ومنغوليا. وعُقدت في تونس حلقة عمل بشأن الأدوات اللازمة لسياسة فعالة في مجال المنافسة من أجل بلدان شمال أفريقيا الناطقة بالفرنسية. وأُطلق مشروع للحد من التلاعب في العطاءات في أمريكا اللاتينية. وعُقدت مشاورات مع البرازيل وشيلي بخصوص تحديد ممارسات لإنفاذ قوانين مكافحة التلاعب في العطاءات.

٥١- وعُقد الاجتماع السنوي الخامس لمنتدى أمريكا اللاتينية لشؤون المنافسة التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي في أيلول/سبتمبر في بويلا بالمكسيك. وشمل مائدة مستديرة عن موضوع المشتريات العامة في أمريكا اللاتينية وجلسة لتقديم مجموعة أدوات تقييم حالة المنافسة التي استنبطتها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومتابعة لاستعراضات النظراء السابقة للحالة في كل من الأرجنتين والبرازيل وبيرو وشيلي والمكسيك.

### باء - طلبات المساعدة

٥٢- يتضمن هذا القسم الفرعي مقتطفات من الردود الواردة على مذكرة الأمين العام ومن مراسلات أخرى للأونكتاد لها صلة بطلبات المساعدة التقنية مع تحديد مجالات أو مسائل معينة متعلقة بقوانين وسياسات المنافسة ترغب الدول في أن تحظى بالاهتمام على سبيل الأولوية.

## ألبانيا

٥٣- تطلب الهيئة الألبانية لشؤون المنافسة، التي أعيدت هيكلتها مؤخراً، المساعدة في مجالات عامة تتعلق بقوانين وسياسات المنافسة من قبيل إساءة استعمال موقع الهيمنة وعمليات اندماج الشركات والاتفاقات أو الترتيبات التقييدية. كما أن المساعدة مطلوبة في الميادين التالية: (أ) تحسين الإطار التشريعي/التشريعات الثانوية وفقاً لقوانين الاتحاد الأوروبي في مجال المنافسة؛ (ب) تقييم القوانين ومشاريع القوانين؛ (ج) الدعوة إلى المنافسة والتوعية العامة؛ (د) أساليب التحقيق؛ (هـ) الخبرة في مجال التحقيق في قطاعات مختلفة من قبيل الطاقة والمالية (أسواق الصيرفة والتأمين) والمهن الحرة ووسائل الإعلام والدعاية.

## بوتان

٥٤- تطلب بوتان المساعدة من الأونكتاد في (أ) إعداد دراسات استقصائية للأسواق في قطاعات منتقاة تحظى باهتمام المستهلكين، وتطبيق المبادئ التوجيهية والأنظمة الخاصة بتنفيذ قوانين حماية المستهلك؛ (ب) تنظيم حلقتي عمل إقليميتين للتوعية بنتائج الدراسات الاستقصائية وبمشروع قانون حماية المستهلك الذي أُقر مؤخراً.

## بوركينافاسو

٥٥- تحتاج بوركينافاسو بصفة عامة إلى مزيد من المساعدة التقنية لتعزيز قوانينها وسياساتها في مجال المنافسة.

## كولومبيا

٥٦- تود الهيئة المشرفة على قطاعي الصناعة والتجارة أن تتلقى المساعدة من الأرجنتين والبرازيل وشيلي والمكسيك والاتحاد الأوروبي وإسبانيا والولايات المتحدة وكندا، وأن تعرف المزيد عن خبراتها، ولا سيما الخبرات المتراكمة في إطار اتفاقات التجارة، على كل من الصعيدين الإقليمي (السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي - الأرجنتين والبرازيل وشيلي؛ اتفاق التجارة الحرة لأمريكا الشمالية - المكسيك والولايات المتحدة وكندا) والثنائي (شيلي مع اليابان والولايات المتحدة).

٥٧- وتعتقد كولومبيا أنه سيكون من المفيد الحصول على قدر من التدريب في مجال الملاحقة على الممارسات التجارية التقييدية وتحليل حالة التركيز في الأسواق الموسعة، وتود الحصول على (١) مشورة الخبراء؛ (٢) تدريب الموظفين في إطار التدريب الداخلي والدورات التدريبية في الخارج؛ (٣) تبادل المعلومات؛ و(٤) التدريب الميداني في هذا المجال، وذلك في إطار حلقات دراسية وحلقات عمل.

## كينيا

٥٨- تطلب كينيا المساعدة في المجالات التالية:

(أ) مبادرات الدعوة والتثقيف بعد سن قانون المنافسة الجديد؛

- (ب) بناء القدرات، ولا سيما في مجالي إجراء التحقيقات والبحوث، من خلال حلقات عمل وحلقات دراسية وطنية؛
- (ج) تجهيز مركز التوثيق بآخر ما صدر من الكتب والمجلات الاقتصادية بشأن قضايا المنافسة؛
- (د) انتداب موظفي لجنة الاحتكارات والأسعار لدى وكالات متطورة جداً لشؤون المنافسة.

### لبنان

- ٥٩- المساعدة المطلوبة في شكل بعثات خبراء دوليين وتدريب موظفين وحلقات عمل وزيارات دراسية من أجل الإنشاء الرسمي للمجلس اللبناني لحماية المنافسة كي يبدأ عمله قبل نهاية عام ٢٠٠٨.

### مدغشقر

- ٦٠- قدمت مديرية شؤون المنافسة والتجارة الداخلية التابعة لوزارة الاقتصاد والتجارة والصناعة عرضاً عن مشروع لتعزيز قدرات السلطات الوطنية المعنية بالمنافسة. ويتمثل الهدف العام للمشروع في ضمان المنافسة المثلى في الأسواق. وتشمل أهدافه الأخرى إنشاء مجلس لشؤون المنافسة، يتولى مسؤولية تطبيق تشريعات وقواعد المنافسة في سياق النظام الجديد المبني في قانون المنافسة، وإنشاء نظام متكامل للإعلام والتثقيف في مجال المنافسة.

### ملاوي

- ٦١- تطلب ملاوي المساعدة في المجالات التالية:

- (أ) تدريب موظفي اللجنة؛
- (ب) جولة دراسية وتدريب للمفوضين؛
- (ج) حلقات عمل تدريبية للقضاة؛
- (د) حلقات عمل لتنمية الوعي لدى الصحفيين؛
- (هـ) حلقات عمل لتنمية الوعي لدى منظمي القطاعات.

### ماليزيا

- ٦٢- تطلب ماليزيا المساعدة في مجال إعداد دراسات قطاعية عن المواضيع التالية:

- (أ) معالجة قضايا القطاع الزراعي والمنافسة؛
- (ب) تناول مسألة الحفاظ على أسعار التجزئة في تشريعات المنافسة؛

(ج) النص على عقوبات وجزاءات في تشريعات المنافسة؛

(د) تعليل استبعاد قطاع الشحن البحري.

#### موريشيوس

٦٣- تطلب وزارة الصناعة ومؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم والتجارة والتعاونيات خدمات خبير للمساعدة في صياغة مبادئ توجيهية ومذكرات وفي بناء القدرات. وثمة حاجة أيضاً إلى شخص مناسب للعمل مديراً تنفيذياً للجنة شؤون المنافسة.

#### موزامبيق

٦٤- طُلب من الأونكتاد تنظيم جلسة إحاطة لوزير التجارة والصناعة بشأن القانون الذي أعده الأونكتاد بغرض تمكين الوزير من الرد على استفسارات مجلس الوزراء والبرلمان.

#### ناميبيا

٦٥- تطلب ناميبيا المساعدة في المجالات التالية:

(أ) انتداب مستشار لتقديم الدعم التقني للجنة؛

(ب) تدريب موظفي اللجنة؛

(ج) جولة دراسية لموظفي اللجنة وانتدابهم لدى لجان أو هيئات جيدة الأداء.

#### عمان

٦٦- تطلب لجنة شؤون المنافسة المساعدة في تنفيذ المرسوم السلطاني المتعلق "بإصدار قانون العلامات والبيانات والأسرار التجارية والحماية من المنافسة غير المشروعة".

#### سورينام

٦٧- ثمة حاجة إلى المساعدة في المجالات التالية:

(أ) برامج تدريبية تتيح للمسؤولين المحليين في مجالي القانون والتجارة فهماً أفضل للجوانب المختلفة لقوانين وسياسات المنافسة؛

(ب) برامج تدريبية من أجل القطاع الخاص ومنظمات المستهلكين؛

(ج) برامج للتوعية العامة بغية إعداد العامة على نحو أفضل لمواجهة آثار قوانين المنافسة.

## سوازيلند

٦٨- تطلب سوازيلند المساعدة في المجالات التالية:

- (أ) تدريب موظفي اللجنة، بما في ذلك في المسائل المتعلقة بإجراء التحقيقات؛
- (ب) انتداب مستشار للمساعدة في إنشاء اللجنة؛
- (ج) جولة دراسية إلى لجان أو هيئات جيدة الأداء؛
- (د) تبادل المعلومات والاشتراك في المجالات التي تعنى بقضايا المنافسة؛
- (هـ) حلقات دراسية وحلقات عمل للتوعية بدور سياسات وقوانين المنافسة.

## فييت نام

٦٩- تطلب الدائرة الفيتنامية لإدارة شؤون المنافسة الدعم والمساعدة من هيئات أخرى لشؤون المنافسة مثل اللجنة اليابانية للتجارة المنصفة واللجنة الكورية للتجارة المنصفة ولجنة التجارة الاتحادية للولايات المتحدة الأمريكية ووزارة العدل الأمريكية وغيرها.

## زامبيا

٧٠- تنكب الحكومة الزامبية على وضع سياسة للمنافسة وحماية المستهلك واستعراض القانون الحالي المتعلق بالمنافسة والتجارة المنصفة. ولهذه الغاية، تطلب الحكومة مساعدة الأونكتاد في صياغة سياسة وطنية للمنافسة. وثمة حاجة أيضاً إلى المساعدة في استعراض قانون المنافسة والتجارة المنصفة. ويتوافر لزامبيا تمويل لهذا الاستعراض.

## زمبابوي

٧١- تطلب لجنة شؤون المنافسة والتعريفات الجمركية مساعدتها في مشاركة اللجنة الزامبية لشؤون المنافسة في تنظيم الحلقة الدراسية الإقليمية للتدريب الأساسي في مجال المنافسة من أجل بلدان شرق أفريقيا الشرقية والجنوب الأفريقي. ومن المتوخى أن تكون هذه الحلقة الدراسية دورة تدريبية تفاعلية ترمي إلى تعزيز فهم قوانين وأنظمة المنافسة وزيادة فعالية تنفيذها. وهي مخصصة للمسؤولين عن شؤون المنافسة (ومن فيهم الموظفون المعينون حديثاً) الذين يتولون المسؤولية عن إجراء التحقيقات في الممارسات الجارية المانعة للمنافسة وإنفاذ تدابير مراقبة عمليات اندماج الشركات.

### جماعة دول الأنديز

٧٢- تلزم المساعدة التقنية في المجالات التالية:

(أ) المساعدة التقنية في توحيد المعايير الوطنية البوليفية والإكوادورية المتعلقة بالمنافسة وإنشاء هيئات شؤون المنافسة؛

(ب) استقدام خبراء دوليين في زيارات لتوفير التدريب للموظفين المدنيين في جماعة دول الأنديز في مجالي دعم عمليات التحقيق وتسوية القضايا؛

(ج) تنظيم دورات تدريبية لموظفي جماعة دول الأنديز المدنيين في هيئات شؤون المنافسة في أوروبا والمكسيك والولايات المتحدة الأمريكية وغيرها؛

(د) إتاحة فرص لموظفي جماعة دول الأنديز المدنيين للمشاركة في محافل دولية من قبيل شبكة المنافسة الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛

(هـ) تيسير تبادل الموظفين بين وكالات جماعة دول الأنديز ووكالات من خارج دول الجماعة؛

(و) دعم توحيد وتنفيذ معايير جماعة دول الأنديز والمعايير الوطنية.

٧٣- وتطلب السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (كوميسا) المساعدة من الأونكتاد في توفير خبراء للحلقات الدراسية المتعلقة بالموضوعين التاليين: (أ) أنظمة وقواعد هيئة شؤون المنافسة الحديثة المنشأة التابعة للسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي؛ و(ب) بناء قدرات المفوضين المعيّنين حديثاً.

— — — — —